THÔNG TIN QUAN TRỌNG CHO NHỮNG NGƯỜI MUỐN LÀM VIỆC CUNG CẤP DỊCH VỤ VỀ THỂ THỨC NẠP ĐƠN XIN ĐƯỢC GHI DANH LÀM NGƯỜI CUNG CẤP DỊCH VỤ THEO CHƯƠNG TRÌNH DỊCH VỤ TRỢ GIÚP TẠI NHÀ (IHSS)

Người cung cấp dịch vụ (người phục vụ) IHSS là người được trả tiền công để cung cấp các loại dịch vụ cho người được nhận hưởng dịch vụ trợ giúp tại nhà, theo Chương Trình IHSS. Nếu quý vị muốn trở thành một người cung cấp dịch vụ IHSS, quý vị phải hoàn tất tất cả các bước được phác thảo dưới đây trong vòng 90 ngày, tính từ ngày quý vị bắt đầu tiến trình ghi danh, trước khi quý vị có thể được thu nhận làm người phục vụ và được Chương Trình IHSS trả tiền công về những dịch vụ mà quý vị cung cấp. Quý vị không cần phải hoàn tất các bước này theo bất cứ thứ tự đặc biệt nào. Nếu quý vị tin rằng quý vị từng bị bắt giữ và/hoặc bị kết án về tội hình sự trong vòng mười năm vừa qua, dù là tội nhẹ đi chăng nữa, thì quý vị nên bắt đầu tiến trình ghi danh bằng Bước 2 vì quý vị chỉ có 90 ngày để hoàn tất tất cả các bước và Bộ Tư Pháp California (Department of Justice [DOJ]) có thể sẽ mất nhiều thời gian để duyệt xét lịch sử tội phạm của quý vị và cung cấp cho quận-hạt Thông Tin Về Người Phạm Tội Hình Sự Trong Hồ Sơ Lưu (Criminal Offender Record Information) của quý vị.

BƯỚC 1. Điền đầy đủ và ký tên vào Đơn Xin Ghi Danh Làm Người Cung Cấp Dịch Vụ Theo Chương Trình IHSS (Mẫu SOC 426), rồi đích thân đem đến nạp cho Văn Phòng IHSS hoặc cho Giới Thẩm Quyền Công Cộng Về IHSS (IHSS Public Authority) của Quận-Hạt.

- Tới lấy một phó bản (copy) của mẫu đơn SOC 426 tại Văn Phòng IHSS Quận-Hạt hoặc của Giới Thẩm Quyền Công Cộng IHSS. *Xin quý vị đọc kỹ những thông tin trong đơn trước khi điền đơn.*
- Hoàn tất điền mẫu SOC 426 và trả lời đầy đủ và thành thật tất cả các câu hỏi. Quý vị **phải khai báo** nếu quý vị đã từng bị kết án về bất cứ loại tội phạm nào khiến quý vị sẽ không được phép cung cấp dịch vụ.
- Đem theo một thẻ Căn Cước (ID) hợp lệ, có dán hình, do một cơ quan chính phủ hoặc liên bang cấp cho, hoặc do một tổ chức thuộc bộ lạc Người Mỹ Bản Địa hoặc Người Alaska Bản Địa được liên bang công nhận, cấp cho, **VÀ** một thẻ An Sinh Xã Hội bản gốc hoặc thẻ thay thế do Ban Quản Trị An Sinh Xã Hội (Social Security Administration [SSA]) cấp cho.
- Những thông tin mà quý vị cung cấp trong Đơn Xin Ghi Danh Xin Làm Người Cung Cấp Dịch Vụ (SOC 426) sẽ được kiểm chứng qua một kỳ kiểm tra lý lịch tội phạm do Bộ Tư Pháp California (DOJ) tiến hành.

BƯỚC 2. In dấu tay và qua một kỳ kiểm tra lý lịch tội phạm do Bộ Tư Pháp California Tiến Hành.

- Văn Phòng IHSS Quận-Hạt hoặc Giới Thẩm Quyền Công Cộng của Quận-Hạt sẽ hướng dẫn quý vị về cách thức đi in dấu tay. Xin quý vị đừng đi in dấu tay ngay, mà nên chờ đến khi nào quý vị nhận được chỉ thị của quận-hạt hãy hay.
- Quý vị có thể đi in dấu tay tại một số cơ quan thực thi pháp luật tại địa phương (Ty Cảnh Sát hoặc Phòng Quận Trưởng Cảnh Sát [Sheriff Department]) hoặc tại một nơi kinh doanh chuyên về dịch vụ in dấu tay bằng phương pháp phân hình xung điện (Live Scan). Văn Phòng IHSS hoặc Giới Thẩm Quyền Công Cộng của Quận-Hạt có thể cung cấo cho quý vị một danh sách những địa điểm gần nhà quý vị.

- Luật tiểu bang quy định rằng quý vị phải chi trả lệ phí in dấu tay và kiểm tra lý lịch tội phạm. Số lượng lệ phí tùy thuộc ở nơi quý vị lựa chọn in dấu tay; chi phí có thể là từ $40 đến $90.
- Nếu kết quả kỳ kiểm tra lý lịch chứng thực rằng quý vị **đã từng bị kết án** về bất cứ tội phạm nào thuộc Tầng 1 hoặc Tầng 2, xin quý vị đọc các phần trong những trang kế tiếp.

Nếu quý vị **đã từng bị** kết án **hoặc** đã bị tống giam sau khi bị kết án, về một tội hoặc thuộc Tầng 1 hoặc thuộc Tầng 2, **trong vòng 10 năm qua**, quý vị **KHÔNG** hội đủ điều kiện được kết nạp làm một người cung cấp dịch vụ (người phục vụ) IHSS hoặc được chương trình IHSS trả tiền công cung cấp dịch vụ.

Những tội phạm thuộc Tầng 1 bao gồm: • Ngược đãi cụ thể một đứa trẻ (Bộ Luật Hình Sự [PC] phần 273a(a); • Ngược đãi một người cao niên hoặc người lớn sống phụ thuộc (PC phần 368); hoặc • Gian lận trong một chương trình dịch vụ chăm sóc hoặc trợ giúp sức khỏe của chính phủ.	Nếu quý vị đã từng bị kết án về bất cứ **tội phạm nào thuộc Tầng 1** trong vòng 10 năm qua, thì quý vị **KHÔNG** hội đủ điều kiện làm một người cung cấp dịch vụ. • Quý vị **KHÔNG** hội đủ điều kiện ngay dù bản án về một tội phạm **Tầng 1** của quý vị đã được xóa bỏ khỏi hồ sơ lý lịch rồi.
Những tội phạm thuộc Tầng 2 bao gồm: • Một trọng tội mang tính chất hung bạo hoặc nghiêm trọng, như được ghi cụ thể trong PC phần 667.5(c), và PC phần 1192.7(c), • Vi phạm một trọng tội, khiến người gây tội bị buộc phải ghi danh vào danh mục những người xâm phạm tình dục, chiếu theo PC phần 290(c), và • Vi phạm một trọng tội về gian lận trong một chương trình dịch vụ xã hội công cộng, như được định nghĩa trong W&IC phần 10980(c) (2) and (g) (2). *Quý vị có thể hỏi xin Văn Phòng IHSS hoặc Giới Thẩm Quyền Công Cộng Về IHSS của Quận-Hạt một danh sách các tội phạm thuộc Tầng 2.*	Nếu quý vị đã từng bị kết án về bất cứ **tội phạm nào thuộc Tầng 2** trong vòng 10 năm qua, quý vị có thể hội đủ điều kiện: • Nếu tội phạm **Tầng 2** của quý vị đã được, hoặc có thể được, xóa bỏ khỏi hồ sơ lý lịch của quý vị • Nếu có một người nào đó hiện đang nhận hưởng dịch vụ, nay yêu cầu một "sự bãi miễn" (waiver) cá thể để thuê mướn quý vị. • Nếu quý vị được chấp thuận cho hưởng một "ngoại lệ tổng quát"(general exception). *Xin đọc những phần dưới đây để có thêm thông tin.*

Xóa bỏ tội phạm thuộc Tầng 2:

- Nếu quý vị có giấy chứng nhận là đã được phục hồi hoặc một tài liệu chứng nhận là đã được xóa bỏ một tội phạm thuộc Tầng 2, quý vị có thể được xét hội đủ điều kiện làm người cung cấp dịch vụ IHSS. Xin quý vị nạp cho chúng tôi một phó bản (copy) của giấy chứng nhận đã được phục hồi hoặc của tài liệu chứng từ liên quan tới việc đã được xóa bỏ tội phạm, kèm theo với đơn SOC 426 đã được điền đầy đủ.
- Nếu quý vị hiện đang ở trong quá trình xúc tiến việc xóa bỏ một tội phạm, quý vị nên hoàn tất thủ tục xóa bỏ tội phạm trước khi tiếp tục xúc tiến kỳ kiểm tra lý lịch tội phạm.

Sự Bãi Miễn Cá Thể Đối Với Việc Bị Loại Trừ do phạm một tội thuộc Tầng 2:

Một "sự bãi miễn cá thể" (individual waiver) sẽ cho phép quý vị được phục vụ **CHỈ RIÊNG CHO** người nhận hưởng dịch vụ nào đã cụ thể lựa chọn thuê mướn quý vị mà thôi, bất kể sự kiện quý vị đã từng bị kết án về (những) tội hình sự.

- Người được nhận hưởng dịch vụ IHSS phải nêu yêu cầu và nạp đơn "Yêu Cầu của Người Nhận Hưởng Dịch Vụ Xin Bãi Miễn Cho Người Phục Vụ" (Mẫu SOC 862) cho Văn Phòng IHSS Quận-Hạt (County IHSS Office) thì quý vị mới được phép cung cấp dịch vụ.
- Người nhận hưởng dịch vụ IHSS nào muốn thuê mướn quý vị sẽ phải được thông báo cho biết về tội trạng của quý vị, tuy nhiên đương sự sẽ được dặn dò phải giữ kín thông tin về tội trạng đó.
- Nếu quý vị, với tư cách là người phục vụ, và cũng là người đại diện có thẩm quyền của người nhận hưởng dịch vụ, thì quý vị **không** được phép thay mặt cho người nhận hưởng dịch vụ ký tên xin bãi miễn các phạm tội mà quý vị đã từng bị kết án. Trong trường hợp này, đơn xin bãi miễn phải được người nhận hưởng dịch vụ ký tên trực tiếp hoặc, nếu điều đó không thể xảy ra, một cá nhân khác phải được tuyên bố là người đại diện có thẩm quyền của người nhận hưởng dịch vụ dành cho các mục đích liên quan đến việc ký tên vào bản xin bãi miễn này.

Nếu người nhận hưởng dịch vụ của quý vị ký tên vào một đơn xin "bãi miễn cá thể" để cho phép quý vị được làm việc chỉ riêng cho đương sự mà thôi, và hoặc đương sự dời nhà qua một quận-hạt khác hoặc quý vị quyết định làm việc cho một người nhận hưởng dịch vụ khác đang sinh sống tại một quận-hạt khác, thì quý vị sẽ phải làm lại thủ tục kiểm tra lý lịch tội phạm khác tại quận-hạt mới, và người nhận hưởng dịch vụ mà quý vị phục vụ sẽ cần phải hoàn tất rồi nạp một đơn yêu cầu "bãi miễn cá thể" khác cho quận-hạt mới.

Ngoại Lệ Tổng Quát đối với một tội phạm thuộc Tầng 2:

Người nào đã bị xét là không hội đủ điều kiện để được thu nhận làm người cung cấp dịch vụ (người phục vụ), dựa trên sự kiện đương sự đã từng bị kết án về một tội phạm thuộc Tầng 2, nhưng nay muốn được ghi danh vào sổ bộ những người phục vụ, thì người đó có thể đệ nạp một đơn xin hưởng "ngoại lệ tổng quát" đối với tình trạng bị "loại trừ" (exclusion).

- Nạp đơn xin hưởng một Ngoại Lệ Tổng Quát (General Exception) bằng cách hoàn tất một đơn Yêu Cầu của Người Xin Làm Việc Cung Cấp Dịch Vụ IHSS Được Hưởng Ngoại Lệ Tổng Quát (IHSS Applicant Provider Request for General Exception [SOC 863])
- Quý vị sẽ được yêu cầu cung cấp tài liệu chứng từ dự phòng, chẳng hạn như tiểu sử đi làm, giấy giới thiệu cá nhân, v.v., để hỗ trợ cho yêu cầu xin hưởng "ngoại lệ tổng quát" của quý vị.

Nếu việc quý vị đã bị "loại bỏ" là dựa trên một tội trạng thuộc Tầng 1 hoặc Tầng 2, quý vị có thể xin quận-hạt cấp cho một phó bản (copy) của "Thông Tin Về Hồ Sơ Người Phạm Tội Hình Sự" (CORI) của quý vị. Quý vị nên hiểu rằng CORI chỉ có thể được sử dụng trong thủ tục ghi danh này không thôi.

Nếu quý vị thấy rằng những thông tin về lý lịch tội phạm của quý vị không đúng, quý vị có thể tranh cãi về những thông tin đó thông qua thủ tục duyệt xét hồ sơ lưu trữ của Bộ Tư Pháp (DOJ).

Thủ tục duyệt xét hồ sơ lưu trữ của Bộ Tư Pháp (DOJ) bao gồm: giao nạp bộ dấu tay, đóng một khoản lệ phí thủ tục và làm theo những điều hướng dẫn trong mạng lưới điện toán của Bộ Tư Pháp tại địa chỉ http://ag.ca.gov/fingerprints/security.php. Nếu trong hồ sơ lưu trữ của quý vị có những thông tin về mặt hình sự, thì quý vị sẽ nhận được văn thư hồi đáp, kèm với một đơn Khiếu Nại Về Sự Thiếu Chính Xác hoặc Không Đầy Đủ (Claim of Alleged Inaccuracy or Incompleteness [Mẫu BCII 8706]).

BƯỚC 3. Đi dự một buổi Định Hướng Cho Người Cung Cấp Dịch Vụ Chương Trình IHSS, do quận-hạt điều hành.

- Văn Phòng IHSS hoặc Giới Thẩm Quyền Công Cộng Về IHSS của Quận-Hạt sẽ thông báo cho quý vị biết quý vị có thể đi dự buổi định hướng vào ngày nào và tại đâu.
- Buổi định hướng sẽ cung cấp cho quý vị những thông tin quan trọng về Chương Trình IHSS và về những luật lệ cũng như những đòi hỏi mà quý vị, với tư cách là người phục vụ, phải tuân theo.

BƯỚC 4. Sau khi kết thúc buổi Định Hướng Cho Người Phục Vụ, quý vị phải ký tên vào một Bản Thỏa Thuận Ghi Danh Làm Người Cung Cấp Dịch Vụ Chương Trình IHSS (Mẫu SOC 846).

- Khi ký tên vào mẫu SOC 846, quý vị xác nhận rằng quý vị hiểu và chấp nhận những luật lệ và những đòi hỏi để được làm một người phục vụ trong Chương Trình IHSS.

Quý vị cần lưu giữ trong hồ sơ riêng của mình những phó bản của mọi tài liệu chứng từ mà quý vị đã giao nạp và bất cứ tài liệu giấy tờ nào mà quận-hạt đã gửi cho quý vị.

Một khi quý vị đã hoàn tất mỹ mãn bốn (4) bước trên, và quý vị đã được quận-hạt hoặc Giới Thẩm Quyền Công Cộng chấp thuận cho làm người cung cấp dịch vụ IHSS rồi, thì ngày nào quý vị còn là một người phục vụ vẫn làm việc và lý lịch tội phạm của quý vị vẫn trong sạch không có vấn đề gì, quý vị sẽ tiếp tục hội đủ điều kiện để cung cung cấp dịch vụ cho bất cứ người nào được nhận hưởng IHSS.

Nếu quý vị không hoàn tất bốn (4) bước này trong vòng 90 ngày sau khi quý vị đã bắt đầu tiến trình nạp đơn xin ghi danh làm người cung cấp dịch vụ, thì quý vị sẽ bị xem như là không hội đủ điều kiện để làm việc và được trả lương như một người cung cấp dịch vụ IHSS, và quý vị sẽ cần phải làm thủ tục lại từ đầu thì mới được thu nhận cho làm người cung cấp dịch vụ.

Nếu quý vị có bất cứ thắc mắc gì về những đòi hỏi để được ghi danh làm người phục vụ, xin liên lạc với Văn Phòng IHSS hoặc Giới Thẩm Quyền Công Cộng Về IHSS thuộc Quận-Hạt của quý vị.